Anesteetikumiaurustid. Toimeainespetsiifilised täitesüsteemid (ISO 5360:2012)

Anaesthetic vaporizers - Agent-specific filling systems (ISO 5360:2012)

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 5360:2012 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 5360:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 5360:2012 consists of the English text of the European standard EN ISO 5360:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.01.2012.	Date of Availability of the European standard is 15.01.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.10

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5360

January 2012

ICS 11.040.10

Supersedes EN ISO 5360:2009

English Version

Anaesthetic vaporizers - Agent-specific filling systems (ISO 5360:2012)

Évaporateurs d'anesthésie - Systèmes de remplissage spécifiques à l'agent (ISO 5360:2012)

Anästhesiemittelverdampfer - Substanzspezifische Füllsysteme (ISO 5360:2012)

This European Standard was approved by CEN on 14 January 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN ISO 5360:2012: E

Foreword

This document (EN ISO 5360:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 “Respiratory and anaesthetic equipment”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5360:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5360:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 5360:2012 without any modification.

Annex ZA
(informative)
Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on medical devices

This standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and EU Directive 93/42/EEC

Clause(s)/sub-clause(s) of this International Standard	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/notes
4, 5, 6, 7, 9, 10	7.5, first paragraph, first sentence	
14.3 f), 14.2.1 last paragraph	7.5, second paragraph	Only the presence of phthalates is addressed; Presumption of conformity to labelling requirement only provided if the symbol defined in EN 15896 is used
4, 5, 6, 7, 9 and 11	9.1	Clauses 4 to 7 of this standard specify the design of the filling system to ensure specificity for anaesthetic agent and avoid the anaesthetic agent escaping into environment. Standard specifies colour coding of the anaesthetic agents including their generic names for a safe connection to anaesthetic systems Information on restrictions on use is addressed in the clauses on labelling and instructions for use, see 14.1 c), 14.2.1 c), d), e), f), 14.2.2, 14.3 a) – d) and f).
14	13.1	
11	13.2	Standard specifies colour coding of the anaesthetic agents including their generic names.
14.1 a), 14.2.1 a)	13.3 a)	
11, 14.1 c), 14.2.1 b), 14.2.1 c)	13.3 b)	packaging is not addressed
14.1 b)	13.3 d)	Presumption of conformity to ER 13.3 d) only provided if the word “LOT” is used
14.2.1.d)	13.3 e)	
14.1 a), 14.2.1 a)	13.3 a)	

continued

Table ZA.1 (*continued*)

Clause(s)/sub-clause(s) of this International Standard	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/notes
14.2.1 e)	13.3 f)	Consistency across the Community is not addressed
14.2.1 f)	13.3 i)	
14.1 c), 14.2.1 c), 14.2.2,	13.3 j)	
14.2.2), 14.3 b)	13.3 k)	
14.1 b)	13.5	
14.3 a), 14.3 b)	13.6 a)	
14.3 c), 14.3 d)	13.6 d)	
14.3 g	13.6 h)	
14.3 h)	13.6 q)	

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Anaesthetic vaporizers — Agent-specific filling systems

1 Scope

This International Standard specifies requirements, including dimensions, for agent-specific filling systems for agent-specific anaesthetic vaporizers.

This International Standard does not specify construction materials.

NOTE 1 For recommendations on materials, see Annex A.

Because of the unique properties of desflurane, dimensions for this agent have not been specified in this International Standard.

NOTE 2 Designs of connection systems, which only permit engagement of the agent-specific bottle adaptor to the bottle when the bottle collar is in place, are encouraged.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1101, *Geometrical Product Specifications (GPS) — Geometrical tolerancing — Tolerances of form, orientation, location and run-out*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1
agent-specific
having both a prescribed configuration and prescribed dimensions, which are specific for a prescribed liquid anaesthetic agent

3.2
agent-specific filling system
functional system of agent-specific coded connections between an anaesthetic bottle and an agent-specific anaesthetic vaporizer, consisting of, for example, a threaded bottle neck with collar, bottle connector, male adaptor and filler receptacle

NOTE Different types of agent-specific filling systems are shown in Annex B.

3.3
anaesthetic vaporizer
device designed to facilitate the change of an anaesthetic agent from a liquid to a vapour